



## 澳洲诉江案再受各界关注

（明慧记者华清二零一零年六月二十九日悉尼报道）二零一零年六月二十八日，澳洲法轮功学员章翠英女士以“酷刑”起诉江泽民、迫害法轮功的专门机构“六一零办公室”及罗干一案在澳洲纽省高等法院开庭，由多人组成的原告律师团在国际法原则上就为什么不能给予迫害元凶江泽民“外交豁免权”的问题进行了大约四小时的关键性庭辩。由于需要进一步例证，法官在结束聆讯之前，请原告律师在一星期内提交书面补充材料，并给与对方政府律师七天的时间做出书面答复；由当天出庭的三位大法官共同做出最终的裁决。

### 诉江案背景回顾

一九九九年七月二十日，原中共党魁江泽民违背国家宪法和法律，盗用政府名义，迫害法轮功，并动用一切国家机器作为喉舌，捏造事实，颠倒是非。

澳洲法轮功学员章翠英女士因修炼法轮功和为法轮功上访，在中国曾被非法监禁八个月，在狱中受到非人待遇和酷刑折磨。在澳洲政府和法轮功学员的共同努力下，她于二零零零年底被营救出澳洲。二零零四年九月十五日，章翠英在澳洲纽省高等法院以“酷刑”控告迫害法轮功的元凶江泽民及“六一零”办公室。由于原告被中共关押在北京拘留所期间，罗干曾亲自审问迫害她，而且罗干在实施江氏对法轮功的“群体灭绝”政策上起主导作用，因此在二零零七年三月五日开庭时，原告向法院提出增加被告罗干。

纽省高等法院受理了此案并多次开庭审理。原告要求法院对被告缺席判决。该案在中共极力干涉下，经历种种曲折。二零零八年九月十五日再次开庭，两个月后，纽省高等法院判决给江泽民及六一零办公室“外交豁免权”。

为了维护澳洲的司法独立，原告合法上诉。二零零九年十二月十七日，纽省高等法院再次开庭受理原告反对澳政府干预诉江案的上诉，并决定将上诉的合法性和上诉本身的审理合在一起同时进行。这意味着法庭已默认上诉的合法性并希望加快案件的审理速度。

### 江泽民不应享有国家主权豁免权

人权律师、“全球公审江泽民大联盟”发言人朱婉琪表示：澳洲诉江案就是是否给予江泽民豁免权开庭审理，受到中国大陆内部及国际人权律师重视。全球诉江律师小组对于今天江泽民到底是否具有豁免权，享有所谓国家主权豁免权，有这样一个共同的想法，那就是今天的国家主权豁免并不及于严重违犯国际刑事法罪行的“前国家元首”，没有给予他豁免权的空间。

朱婉琪说：“先不论，江现在不具有国家元首的身份，他原本就是以党的首领，党的领导人附着在中国政府这个国家机器上，所发动的一个违反中国宪法、中国



■ 法庭外声援诉江案的法轮功学员

法律、中国所签订的国际人权公约的灭绝性镇压。”

“再说，从国际法上主权豁免原则来看，外国国家主权的豁免是对于‘国家主权行为’予豁免，我想没有任何一个中国人或者是国际人士会认为江泽民、六一零办公室那些帮助江泽民进行灭绝性镇压的人所从事的镇压是中国的主权行为。国家主权行为能够公然违反中国自己的法律、宪法和国际人权公约吗？当然不行，所以无论从被告目前的身份及所犯罪行的本身来看，我们都看不出来，纽省高等法院有任何的法律基础，或者为了实现司法正义，来接受给与江泽民等的豁免权的决定。◇

## 奥地利巡回讲真相活动拉开序幕

（明慧记者郑晴奥地利报道）在“七·二零”法轮功受迫害十一年即将到来之际，奥地利法轮功学员将在各大城市巡回讲法轮功真相，向民众揭露十一年来中共对法轮大法（又称法轮功）修炼者的迫害，同时也把大法的美好带给纯朴的奥地利人。



二零一零年六月二十六日开始，第一站是位于凯恩藤州的首府和大学城——克拉根福特。展位设在闹市区的广场上，吸引了很多在广场上散步、喝咖啡和购物的

民众。学员用扩音器讲述着中共迫害法轮功的暴行，很多人在听到广播后，对中共迫害人权的行径深感震惊，纷纷来到信息台前，在反迫害征签表上签字。

一位正在写毕业论文的女大学生，翻阅了《九评共产党》的德文版，连连感叹：“这样真实的材料很难得到。”

克拉根福特的副市长给当天的信息日活动发来贺辞。贺辞中说：“对人类自由的迫害和剥夺是一种最令人唾弃的犯罪，谁有什么权力强迫他人以和自己一样的行为、生活方式以及宗教信仰来生活呢？”“我也祝奥地利法轮大法学会在做这些好事上有更大的动力和力量！”◇



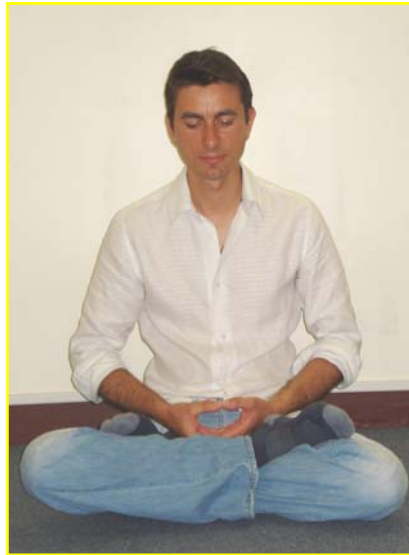
（明慧记者吴紫竹法国采访报道）尼古拉是个法国小伙子，今年 32 岁，在一家法国公司做采购工作。他修炼法轮功已经快 5 年了。这个从小接受西方文化教育的年轻人，是如何走进法轮功的修炼，又是什么让他坚持不懈地修炼至今呢？

2005 年，尼古拉刚从外省来到巴黎，开始了新的工作。由于新的环境和工作的压力，他想寻求一种气功方法让自己平静。一天，他在卢森堡公园散步，看到了一群人在炼功。不过他当时并不知道是法轮功，随即离开了那里。事隔不久，他碰到一个朋友，朋友告诉他，巴黎的舒蒙山公园有炼法轮功的，非常好，你可以去学，而且是免费的。

这句话引起了尼古拉的兴趣。他一直想寻找一种精神平和的功法。他很快找到了舒蒙山公园炼功点。刚开始学炼功的那两天，就感觉身体进入了那种完全放松的状态，感觉浑身上下每个细胞都在震动。他想，“这种感觉太好了！”随后他又得到了法文版的《法轮功》和《转法轮》。

他看完一遍《法轮功》就觉得书中的世界观很有趣，与西方人看世界的方式截然不同。令他印象最深的是，无论发生什么事都先看自己有什么问题，向

## 尼古拉的修炼故事



■ 尼古拉在炼法轮功第五套功法

内找。这是他在别的地方从来都没有听说过的，对他来说是一个真正的启示。在此之前他接受的是天主教教育，信仰过天主教，但是里边没有向内找这一概念。

“这对我来说是最基本的。如果没有这一概念，根本上就不可能存在思想上的改变。这是独特的东西！”尼古拉回忆他当时的感触。接着他又读了《转法轮》，

里面有更多的更详细的东西。自从修炼法轮功后，他身体上也有了变化，以前每年冬天逃不掉的两次感冒再也没有犯过。遇到事情都留有一个缓冲的余地，不象以前那样陷在其中，不能控制自己。

修炼前，他是个悲观主义者，他不明白为什么一些事发生在他身上，而法轮功对很多事情都给出了解释，使他能从完全不同的角度看待这些事情了。

在工作中，有个同事非常容易激动，总是提高嗓门说话，指责别人，把自身的紧张压力施加给别人。“有一次，他的这种态度冲着我来了，”尼古拉回忆，“一开始有点象开玩笑，我感到我们会上升到冲突的地步。但我意识到，我可以用另一种态度来对待同事，而不是与其一争高低。”由于尼古拉的平静，同事的态度也变了，声调也降了下来，平和了许多，并试着和他一起找出解决问题的办法。尼古拉的态度，使同事的态度也变得很正面，而没有顺着情绪高声喊叫。

当谈到是什么使他坚持不懈地修炼时，尼古拉说：“在大法中修炼，彻底地改变了我对生命的认识，为什么我们在这里……，我不会停止修炼，因为我感到这是最高贵、最有价值的一件事。”◇

## 联合国特派专员质询 法轮功学员受迫害案例

【明慧网】近期，联合国“宗教或信仰自由问题”特派专员向联合国人权理事会提交了年度报告，公布了 2008 年 12 月 1 日至 2009 年 11 月 30 日期间向各相关政府发出的质询函，同时也收录了截至 2010 年 2 月 8 日各国政府的答复和特派专员的评论。

在 2009 年 3 月 13 日发出的致中国政府的信中，特派专员提请关注 16 名法轮功学员在中国被拘禁期间，因被伤害而致死的案例。尽管死亡的情况各异，但所有这些受害者都是法轮功学员，而且他们都是在执法人员的监管下死亡，或者在拘禁释放后极短的时间内死亡。特派专员认为，这些人被逮捕及死亡的唯一原因，他们是法轮功学员（而遭到迫害）。报告中提到的 16 名法轮功学员是：胡艳荣、黄富军、熊正明、白鹤国、宗秀霞、于宙、顾建敏、顾群、范德震、刘权、吴新明、陈玉梅、钟振福、杨景芬、侯丽华、孙爱梅。

自 2001 年以来，联合国特派专员对一些法轮功学员遭受中共迫害的严重案例进行收集，作为历年呈递联合国人权理事会年度报告的重要组成部份。按照国际惯例，中共对于联合国的质询必须作出回复。这些年度报告连同中共的回复随后都会按照程序转达各国政府。◇



## 匈牙利健康博览会上喜闻法轮功

（明慧记者匈牙利报道）2010 年 6 月 26 日，匈牙利法轮大法学会应匈牙利人道组织的邀请，在盖奇盖梅特市（位于匈牙利首都布达佩斯东南方向 80 公里处）举办的民众健康博览会上介绍法轮大法（法轮功）。

匈牙利法轮功学员们在健康博览会上介绍了这个以“真、善、忍”为原则的传统修炼功法，并揭露了中共对法轮功长达 11 年的残酷迫害。法轮功的展台吸引了很多游客，他们第一次看见五套功法。伴随着优美的音乐，法轮功学员的功法演示舒缓祥和。

不少人在反对中共迫害法轮功的征签簿上签名，支持法轮功。很多游人来到展点前要真相资料，看真相图片，想进一步了解法轮功并学炼功法。◇

# 东港警察绑架多名法轮功学员与家属

(接上期)

## 孙永勤在家被绑架

二零零九年十二月二十二日早晨六点二十分左右, 国保大队副大队长林永全、刑警韩长河与五、六名警察已经守在了孙永勤家门口, 他们想乘家人开门之机闯入。早晨要送孩子上学, 孙永勤一开门出来看到门外两侧和楼梯上站了好几个警察, 搞不清楚是怎么回事, 就顺势将门关上了, 并用身体把门挡住。警察冲过来逼着孙永勤把房门打开, 孙永勤不配合, 他们就从孙的手里抢夺门钥匙, 孙的手心都被他们抠破了, 而后在门外将孙永勤暴力绑架。

孙永勤被他们一直拖到楼下, 孙永勤大喊: “你们干什么? 我犯什么法了? 凭什么抓我? 邻居们都来看啊, 警察抓好人啦!” 恶警们赶紧把孙永勤强行拽到车里, 怕邻居们听到、看见。绑架了孙永勤之后, 林永全又拿着抢去的钥匙开门, 还要继续绑架孙永勤的妻子张小平, 但是门他们怎么也开不开。接着, 林永全等人又把张小平的公婆和父母逼来, 诱骗屋里的人开门。还威胁说: “我们可以破门而入, 还可以破窗而入, 我们甚至还可以把墙打个洞钻进去。”

一时间, 楼下警车、轿车(伪装的警车)来来往往, 蹲坑的便衣和抓人的警察越来越多, 围观的群众也越多, 人群里都在嘀咕: “对一个炼法轮功的, 也用不着这样啊, 太过份了!” 林永全等人在张小平家门口纠缠了一上午, 到中午十二点半也没等到张小平才撤走。并且还留下两名警察蹲坑监视, 企图继续绑架其他法轮功学员, 直到当日下午才将孙永勤放回家。

林永全等人绑架张小平和孙永勤夫妇已不是头一回了, 二零零六年他们已经将孙永勤夫妻绑架迫害过一次了。

## 张伟不修炼的丈夫被暴力绑架、殴打致血肉模糊

二零零九年十二月二十二日早六点左右, 张伟的儿子开家门准备上学, 一帮便衣突然闯了进来, 张伟的丈夫

孙凤昌当时吓了一跳, 问他们是干什么的, 他们说是警察, 是来抓张伟的。孙凤昌告诉他们: 张伟不在家。可是他们不听, 随即开始抄家。而且没有任何证件。一名叫林国军的恶警冲进屋里, 疯狂的砸门(体貌特征: 高个、秃顶, 年龄约在四十五岁左右)。两个卧室的门都被砸碎, 另一个卧室的门也被砸坏。屋里的家具被砸坏。屋里其它东西也被砸的七零八落的。床上、桌子上的物品都被掀到了地上。整个房间被砸的乱七八糟。

张伟的亲人已经把房间被砸的惨景给录了像, 孙凤昌见此情景, 就上前阻止, 并与他讲理。林国军不但蛮不讲理, 还当即招呼另外几个恶警给孙凤昌戴手铐。孙凤昌反抗他们, 恶警一窝蜂的扑过来, 将孙凤昌打倒在地。孙凤昌被他们打得满地打滚, 满脸是血。孙凤昌从屋里爬到外屋门跟前时, 又上来几个恶警, 共有十几人, 一齐殴打孙凤昌。领头的那个人叫蒋文龙。蒋文龙揪住孙凤昌的头发, 拳脚相加。孙凤昌的腿部、臂部、肋部、胸部、背部、头部等多处被打伤, 软骨被挫伤。头发被扯下许多, 且流了许多的血。更加残忍的是, 蒋文龙死死地掐住孙凤昌的脖子, 使孙凤昌一口气也喘不上来。孙凤昌的二女儿看到自己的父亲眼看就被恶警掐死, 急忙上前阻止, 结果被恶警一拳打倒在地。致使她头部摔伤, 剧烈疼痛, 多日不能恢复, 腿上摔了一大块青。大女儿又上前阻止, 被恶警拽住胳膊, 抡起来甩到一边。胳膊上摔了一大块青。

在对孙凤昌暴力殴打过程中, 恶警边打边将孙凤昌的衣服扒光, 仅剩裤头。此时, 暴徒们还觉得不过瘾, 又把没有一点还手之力的孙凤昌扔到水泥地上, 又进行新一轮泄恨式的殴打。他们用脚踩在孙凤昌的脸上, 用脚乱踢乱踢他的脸。此时的孙凤昌已被打的血肉模糊, 浑身是伤。

这时楼下已经来了很多围观的人, 还有很多的警察。恶警为掩盖他们的恶行, 叫孙凤昌将衣服套上, 为



酷刑演示

了彻底揭露这些恶警的违法犯罪行为, 孙凤昌没有顺从他们。就这样, 在寒冷的冬天, 孙凤昌赤身裸体、光着脚、在众目睽睽之下被暴徒们拖到警车上, 拉到东港市公安局巡警大队继续逼供。直到当日下午才将孙凤昌放回家。张伟个人家的轿车、货车当时也被他们抢走, 价值几十万元, 后被要回。孙凤昌被打得多日卧床不能动弹。

当时楼下几十人目睹了孙凤昌被恶警打得血肉模糊、遍体鳞伤的惨景。百姓们亲眼见证了中共迫害法轮功的事实; 见证了中共领导下的警察所谓执法的真面目。

## 荐桂玲遭绑架、欺骗、非法庭审

恶警绑架了孙永勤、孙凤昌, 接着又绑架了荐桂玲。荐桂玲被绑架到丹东看守所后, 身体被迫害出现严重病态。东港市公安局国保大队及其下属, 多次去看守所提审荐桂玲, 以各种手段威胁、恐吓她, 强迫她放弃大法修炼, 强迫她承认他们为迫害邹吉令而捏造的罪名和事实。还要她为此作伪证, 否则就要把她如何如何。而且欺骗荐桂玲: 只要答应这些条件就放人, 不再骚扰。荐桂玲没能识破他们的阴谋, 又看到一起被抓的法轮功学员遭受的酷刑折磨, 担心自己身体不好, 承受不住, 被迫顺从了他们, 最后被国保大队以“取保候审”的罪名放回家。二零一零年五月二十七日, 荐桂玲被东港市公、检、法、政法委“六一零”合谋非法庭审。开庭时“六一零”不仅操控, 而且亲自跟到法庭, 威胁家人说: “不要找法轮功的人来, 态度不好, 就给送丹东去。”(意思是再给抓进丹东看守所)。(待续)





唐朝魏征任仆射时，有两个主管为他办事。长参时，魏征刚刚躺下，两个人就在窗前议论。一个主管说：“我们的官职，都是这个老翁（指魏征）决定的。”另一个主管说：“其实一切功名利禄皆由天定，不必过分争取的。”魏征听到后，就写了一封信，派那个说“老翁定”的人送了侍郎府。信上说：“请给此人一个好官职。”但这个人不知信的内容。不巧，他出了门就心口痛，不能去，只好靠那个说“由天定”的人去送信。第二天下来批注，“由老翁定”那人被流放；“由天定”那人被留下。魏征很奇怪，问到他们是怎么回事。他俩就把实情全告诉了魏征。于是魏征长叹道“官职俸禄认为是由天定的，大概不假啊！”

现实生活中，很多人为了功名利禄去争去斗。其实不属于自己的东西，绞尽脑汁的争来争去，结果也未必如君所愿。一些人即使真的通过手段得到了一定的官职，身心也一定不会轻松。因为名利是争取来的，所以工作中还是会勾心斗角，为怕失去利益挖空心思，吃不好，睡不安，身体自然越来越糟，寿命也会减少。这样看来，我们还是用一种淡然的心态去生活，努力但不过分，顺其自然，说不定会有一种踏实超脱的美感！（文/灵儿）◇

## “真佛下来传法度人是不要钱的”

【明慧网】上世纪九十年代的时候，淑花的父亲和姑父都是八十多岁的老人了，父亲是个画匠，又懂阴阳，姑夫比父亲大两三岁。九六年，已经八十三岁的父亲整天嘟哝着说：“按说是佛该来的时候了，怎么还没有来呢？”父亲临终前和儿女们说：“法轮转，真佛现。我是等不上了，到时候你们千万别误了。”

淑花的姑父别看八十好几了，只要听说有来传气功的，他就跑去看，回来就说：“这不是真的，真佛下来传法度人是不要钱的。”第二年，法轮功传到了他们的家乡，淑花学了法轮功，就去告诉姑父：“我刚学了法轮功，不要钱，都说挺好的。”他一听“法轮”二字，又不要钱，马上说：“这个是真的，我也去学。”

在中国民间留有很多传说，都是世代代留传下来的。象法轮功这样一件惊动世界的大事，怎么会没有先知先觉的人预言呢？有许多人都听说过，末法时期，神佛下世传法的事，人们代代相传的目的就是怕自己的子孙在真佛下来度人时，被世间的假相迷住了，所以一再地叮嘱后人，不要错失亿万年的良机，而且还告诉人们辨别真假的办法。如淑花的姑父所说的“真佛下来传法度人是不要钱的”，就是最好的辨别真假的办法。

中共通过舆论大肆抹黑法轮功，说如何如何敛财等，使得一些中国人不相信法轮功义务教功，不收费。其实只要是看过《转法轮》的人都知道这一点，因为书中明明白白地讲“分文不取”。◇



【明慧网】清代的纪晓岚在《阅微草堂笔记》一书中，记录了其平时所见所闻的很多奇异之事，详述因果轮回之事例，警示后人。以下为书中记载的一个小故事。

河间府有个叫冯树枏的人，粗通文墨，人也聪明，但他流落在京城十几年，一直不得志。他生活上穷困潦倒，心理压抑苦闷。一次，他到庙里去祈求神人能对他的命运给予启示与引导。

那天夜里，他梦见有个神人对他说：“你不要怨恨世道的艰难、个人的际遇。其实，你这一生的命运全是你自己造成的，怨恨又有什么用？你上辈子喜欢以虚伪的言词博得好名声。遇有难为之事，你明知道该事不可能办成，却极力怂恿他人去做，以使人感谢你的赞成与倡导。遇有恶人犯法，你明明知道他的罪行不可饶恕，却再三为他申辩，以使他人对你感激。你的这些做法，使人把感谢都落在你身上，而把怨愤仇恨全归结到别人身上。你的机巧奸诈也太过份了！何况，你所赞成怂恿的事，或是你极力为其申辩的人，你都是处身在局外人的位置上，无论成功或失败，全由他人去承当利害。假如有某件事稍稍触及你一点儿利益，你就唯恐躲闪不及。即使你只消一举手之劳，便能救人于水火之事，你也会因怕麻烦而撒手不管。你这样险恶的居心，还用都指出来吗？由此看来，别人对你看似亲近，实为疏远；形似关切，实为冷漠，也是理所当然了。你自己想想，这是应该不应该？神明对一个人的要求，若是他偶然有一两件事做错了，还可以用他其它的善行补偿。但如果一个人的心术坏了，那便是为天理、律例所不容。你只能是努力去做好事，才是为自己积得福份呀！”冯树枏听后非常后悔，不久就得病死了。

古语说：“举头三尺有神明。”一个人的内心深处哪怕是很微小的不正之念，神明都能窥见得很清楚。正视因果法则，遵循天理而为善，才是做人最重要的，才会有好的际遇和未来。（文/智真）◇